

3760 3697/16

B. 2687

4506



# FRANZ LISZT'S GESAMMELTE LIEDER

MIT  
PIANOFORTE-BEGLEITUNG.

Nr.		Nr.	Nr.	Nr.
1.	* Mignon . . . . . von GOETHE.	12 1/2	22.	Wo weilt er? . . . . . 7 1/2
2.	Es war ein König in Thule . . . . . " " 10		23.	Nimm einen Strahl der Sonne . . . . . 5
3.	Der Du von dem Himmel bist . . . . . " " 7 1/2		24.	Schwebe blaues Auge . . . . . von DINGELSTEDT. 10
4.	* Freudvoll und leidvoll . . . . . " " 5		25.	Die Vätergruft . . . . . " UHLAND. 10
5.	Wer nie sein Brod mit Thränen ass . . . . . " " 10		26.	* Angiolin dal biondo crin . . . . . BOCELLA. 10
6.	Ueber allen Gipfeln ist Ruh' . . . . . " " 7 1/2		27.	Kling' leise, mein Lied . . . . . " NORDMANN. 10
7.	Der Fischerknabe . . . . . SCHILLER. )		28.	Es muss ein Wunderbares sein . . . . . REDWITZ. 5
8.	Der Hirt . . . . . " )	20	29.	Das Veilchen . . . . . JOS. MUELLER. 7 1/2
9.	Der Alpenjäger . . . . . " )		30.	Schlüsselblümchen . . . . . " 7 1/2
10.	Die Lorelei . . . . . HEINE. 12 1/2		31.	Lasst mich ruhen . . . . . HOFFMANN V. F. 7 1/2
11.	Am Rhein . . . . . " 7 1/2		32.	Wie singt die Lerche . . . . . " 7 1/2
12.	* Vergiftet sind meine Lieder . . . . . " 5		33.	* In Liebeslust . . . . . " 7 1/2
13.	* Du bist wie eine Blume . . . . . " 5		34.	Ich möchte hingehn . . . . . HERWEGH. 12 1/2
14.	Anfangs wollt' ich fast verzagen . . . . . " 5		35.	Nonnenwerth . . . . . LICHNOWSKI. 10
15.	Morgens steh' ich auf . . . . . " 7 1/2		36.	Jugendglück . . . . . R. POHL. 7 1/2
16.	Ein Fichtenbaum steht einsam . . . . . " 7 1/2		37.	Wieder möcht' ich dir begegnen . . . . . P. CORNELIUS. 7 1/2
16.	(Bis) Ein Fichtenbaum steht einsam . . . . . " 7 1/2		38.	Blume und Duft . . . . . HEBBEL. 5
17.	Comment disaient-ils? . . . . . V. HUGO. 7 1/2		39.	Ich liebe Dich . . . . . RUECKERT. 5
18.	Oh! quand je dors . . . . . " 10		40.	Die stille Wasserrose . . . . . GEIBEL. 7 1/2
19.	S'il est un charmant gazon . . . . . " 10		41.	Wer nie sein Brod . . . . . GOETHE. 5
20.	Enfant, si j'étais roi . . . . . " 10		42.	Ich scheid' . . . . . HOFFMANN V. F. 7 1/2
21.	Es rauschen die Winde . . . . . RELLSTAB. 10		43.	Die Zigeuner . . . . . LENAU. 12 1/2

Die Lieder mit \* bezeichnet sind für verschiedene Stimmregister (Sopran oder Tenor, Mezzo-Sopran oder Baryton) in zweifachen Versionen herausgegeben.

Nr. . . . . Ausgabe für Sopran oder Tenor.      Nr. . . . . Ausgabe für Mezzo-Sopran oder Baryton.

Eigenthum des Verlegers.

LEIPZIG bei C. F. KAHNT.

3  
3  
4



# KLING LEISE MEIN LIED

## Ständchen.

(Tenor.)

NORDMANN. *Creuzj*

Ziemlich schnell.

Singstimme.

The musical score consists of three systems. The first system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part is marked 'una corda' and 'PPP'. The vocal line is marked 'sotto voce' and 'pp'. The second system contains the first line of lyrics: 'lei - se mein Lied durch ..... die schweigende Nacht, kling'. The piano accompaniment includes 'Ped.' markings. The third system contains the second line of lyrics: 'lei - - se dass nicht die Ge - lieb - - te er - wacht, be -'. The piano accompaniment also includes 'Ped.' markings.



ZENEAKADEMIA



3260

B. 2007

4506



37  
*zendül a táncos ablak elé*  
 hut - sam zu ih - ren Fen - stern hin-auf kling

*pp*

*hallan i dolc* *ne bressed fel ot*  
 lei - se mein Lied ..... und we-cke sie nicht auf,

*ppp* *pp*

*ne bressed fel ot*

*un poco espressivo*  
 kling lei - se mein Lied,

*Hat d'almaty me'g* *sempre dolce mezza voce*  
 kling lei - se und mild ..... dass die Ge - lieb -

*Ped.* *Ped.*



*die edes* *merckuirt bol-* *dog'ede-*

- te nicht er - wacht ..... , dass die Ge - lieb - - - te nicht er -

*sempre pianissimo*

*Ped.* *Ped.*

*met-*

wacht ..... *perdendo* *(lang)*

*perdendo*

*Ped.* *ppp*

*ug' fond kivil ot* *largau olcljcd ot* *mint viagos*

Anmuthig. fast gesprochen

Umschluge sie sanft ..... wie die Ran-ke den Baum in Lie-be unt-

*sempre dolcissimo*

*Ped.* *Ped.*

*in - da a taravi fat* *rag' lollle lugg' rag'au m'zreungin* *linthar*

schlingt mit dem Blü-thentraum und singe ver - zückt .... wie die Nachtigall singt, die der

*Ped.* *Ped.* *Ped.* *rit.* *a tempo* *Ped.*







39

*meno mosso* - *levente szót* *no* - *szótól*

Ro - se ein klingendes Ständ - chen bringt.

*ay nyarva lepd meg a kőnyv szót* *lúthra leuplombá*

Erwecke sie nicht ..... mit zu stürmischem Gruss, tritt be - hut - sam nur

*megne hallja ha*

*lep áhítattal a leib, mely keulcső alá - be réve -*

auf wie des Pil - gers Fuss, der hin - durch den hei - li - gen

*tem - do - kol mint aín - des fo - hárs kőnyv halk es ko -*

Tem - pel geht, still klin - ge dein Gruss wie ein lei - ses Ge -

707





*csungj*

*moly*

bet!

Kling'

*csungj*

*ped.* *ped.* *ped.* *ped.* *ped.* *ped.*

*poco cresc.*

*halnau az szj*

*csundj fel-hu ki's dalom*

*csungj hal-hau me*

*Tempo 1<sup>mo</sup>*

*pp*

lei - se mein Lied durch die schweigende Nacht, kling' lei - se dass

*Tempo 1<sup>mo</sup>*  
*sempre una corda*

*ped.* *ped.* *ped.*

*helted bel szel angyalom*

*ha keu-dül ar-ra - csog*

nicht die Ge - lieb - te er - wacht! he - hut sam zu ih - ren

*ped.* *ped.* *ped.* *ped.*

*ab-lak elött*

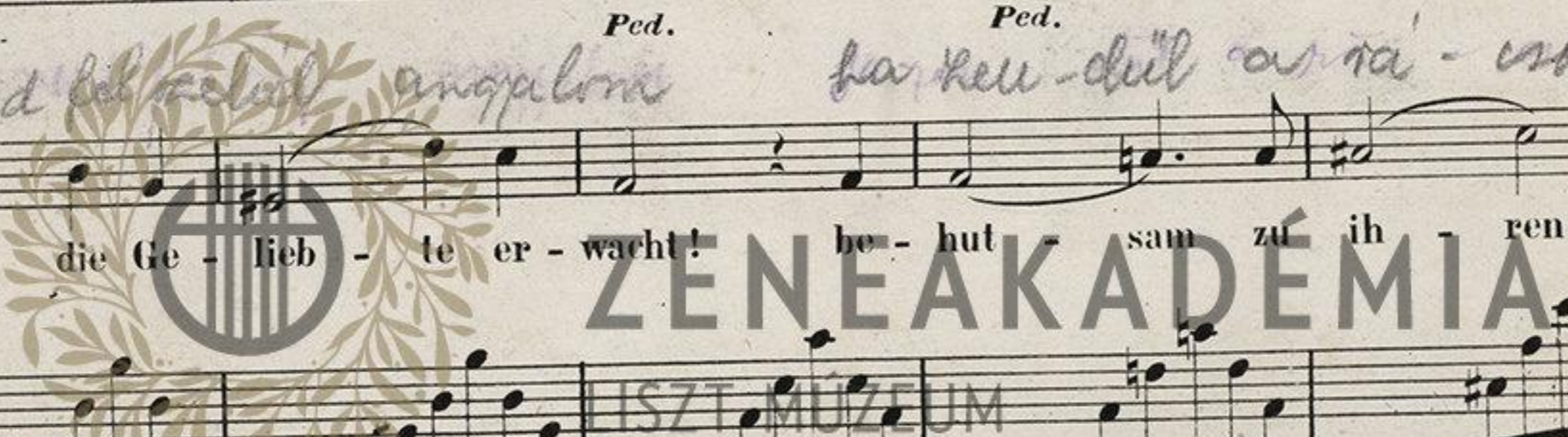
*csungj hal-hau or dal*

*accet.*

Fen - stern hin-auf, kling' lei - se mein Lied

*ped.* *ped.* *ped.* *ped.*

*accet.* *poco cresc.*







*Ha' ken-dül a rá-estő ab-lak előtt*

be - hut - sam zu ih - ren Fen - stern hin-auf,

Piano accompaniment for the first system, featuring arpeggiated chords and a melodic line. Includes markings: *riten. e smorzando*, *Ped.*, and *dolcissimo*.

*modjáj meg*  
*szelvénye bol-*  
lei - - - se und mild ..... dass die Ge - lieb - -

Piano accompaniment for the second system, continuing the arpeggiated texture. Includes markings: *pp*, *Ped.*, and *dolcissimo*.

*dog'edenet*  
*szelvénye bol-*  
- te nicht er-wacht, dass die Ge - lieb

Piano accompaniment for the third system. Includes markings: *Ped.*, *dolcissimo*, and *riten.*

*dog'edenet*  
*me' szelvénye fel'at*  
- te nicht er - wacht . O we - - eke sie nicht,

Piano accompaniment for the fourth system, concluding with a *poco rit.* and *sempre dolcissimo* marking. Includes *Ped.* markings.





me ab - send sel' öf

klings' lei - se mein Lied

*un poco espressivo*

*Ped.*

Glad' ab - send - ja mög - ke - sel'münd' bol -

ja lei - se und mild ..... dass die Ge - lieb -

*sempre più p*

*Ped.*

da' e - de - net

ke - sel - münd' bol -

do' e - de -

te nicht er - wacht ..... dass die Ge - lieb - te nicht er -

*Ped.*

net. *perdendo*

wacht ..... *ritenuto*

*ppp* *perdendo*

3000





ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM

B.3001  
4506

1885



# FÜR MÄNNERGESANG

VON

## FRANZ LISZT.

	<i>Rb.</i>	<i>Ngr.</i>
Nr. 1. Vereinslied. („Frisch auf! zu neuem Leben“)	1	—
„ 2. Ständchen. („Hüttelein still und klein“)	—	20
„ 3. „Wir sind nicht Mumien“	—	15
„ 4. „Vor der Schlacht“	—	10
„ 5. } geharnischte Lieder } „Nicht gezagt!“	—	10
„ 6. } „Es rufet C...	—	10
„ 7. Soldaten-Lied. „Burgen mit hohen Mauern“	—	20
„ 8. „Die alten Sagen kunden“	—	15
„ 9. „Saatengrün“	—	10
„ 10. Der Gang um Mitternacht	—	15
„ 11. Festlied zu Schiller's Jubelfeier. 10. Nov. 1859.	—	15
„ 12. „Gottes ist der Orient!“	—	10

In Partitur und Stimmen.

LEIPZIG. VERLAG VON C. F. KAHNT.

LEIPZIG. — LEOPOLD SCHNAUSS.

1974  
1982



3697 / 17

# FRANZ LISZT'S GESAMMELTE LIEDER

MIT  
PIANOFORTE-BEGLEITUNG.

Zenemvészeti  
Főiskola  
Budapest

Nr.		Nr.	
1.	*Mignon . . . . . VON GOETHE. 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	22.	Wo weilt er? . . . . . 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
2.	Es war ein König in Thule . . . . . " " 10	23.	Nimm einen Strahl der Sonne . . . . . 5
3.	Der Du von dem Himmel bist . . . . . " " 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	24.	Schwebe blaues Auge . . . . . VON DINGELSTEDT. 10
4.	*Freudvoll und leidvoll . . . . . " " 5	25.	Die Vätergruft . . . . . " UHLAND. 10
5.	Wer nie sein Brod mit Thränen ass . . . . . " " 10	26.	*Angiolin dal biondo crin . . . . . " BOCELLA. 10
6.	Ueber allen Gipfeln ist Ruh' . . . . . " " 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	27.	Kling' leise, mein Lied . . . . . " NORDMANN. 10
7.	Der Fischerknabe . . . . . " SCHILLER. } 20	28.	Es muss ein Wunderbares sein . . . . . " REDWITZ. 5
8.	Der Hirt . . . . . " " } 20	29.	Das Veilchen . . . . . " JOS. MUELLER. 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
9.	Der Alpenjäger . . . . . " " } 20	30.	Schlüsselblümchen . . . . . " " 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
10.	Die Lorelei . . . . . " HEINE. 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	31.	Lasst mich ruhen . . . . . " HOFFMANN V. F. 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
11.	Am Rhein . . . . . " " 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	32.	Wie singt die Lerche . . . . . " " 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
12.	*Vergiftet sind meine Lieder . . . . . " " 5	33.	*In Liebeslust . . . . . " " 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
13.	*Du bist wie eine Blume . . . . . " " 5	34.	Ich möchte hingehn . . . . . " HERWEGH. 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
14.	Anfangs wollt' ich fast verzagen . . . . . " " 5	35.	Nonnenwerth . . . . . " LICHNOWSKI. 10
15.	Morgens steh' ich auf . . . . . " " 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	36.	Jugendglück . . . . . " R. POHL. 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
16.	Ein Fichtenbaum steht einsam . . . . . " " 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	37.	Wieder möcht' ich dir begegnen . . . . . " P. CORNELIUS. 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
16.	(Bis) Ein Fichtenbaum steht einsam . . . . . " " 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	38.	Blume und Duft . . . . . " HEBBEL. 5
17.	Comment disaient-ils? . . . . . " V. HUGO. 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	39.	Ich liebe Dich . . . . . " RUECKERT. 5
18.	Oh! quand je dors . . . . . " " 10	40.	Die stille Wasserrose . . . . . " GEIBEL. 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
19.	S'il est un charmant gazon . . . . . " " 10	41.	Wer nie sein Brod . . . . . " GOETHE. 5
20.	Enfant, si j'étais roi . . . . . " " 10	42.	Ich scheid' . . . . . " HOFFMANN V. F. 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
21.	Es rauschen die Winde . . . . . " RELLSTAB. 10	43.	Die Zigeuner . . . . . " LENAU. 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>

Die Lieder mit \* bezeichnet sind für verschiedene Stimmregister (Soprano oder Tenor, Mezzo-Soprano oder Baryton) in zweifachen Versionen herausgegeben.

Nr. .... Ausgabe für Sopran oder Tenor.

Nr. .... Ausgabe für Mezzo-Sopran oder Baryton.

Eigenthum des Verlegers.

LEIPZIG bei G. F. KAHNT.

Kaphato Pesten Korona Utcza 1 sz  
TABOROVSKY ÉS FARSOK  
NEMZETI ZENEMŰVELŐSÉG





ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM



3697



# KLING LEISE MEIN LIED Ständchen.

(Tenor.)

NORDMANN. *cseny*

**Ziemlich schnell.**

Singstimme. *sotto voce pp*

Piano. *una corda ppp*

*Lal* *ka* *es* *benz*

**ZENEAKADEMIA**

LISZT MÚZEUM

lei - se mein Lied durch ..... die schweigende Nacht, *klng*

*Ped.* *Ped.*

*kel kann, ne keltsd fel melid* *angyalom.* *Ha*

lei - - se dass nicht die Ge - lieb - - te er - wacht, be -

*Ped.* *Ped.* *Ped.*



*sen-tül a nácsos ab-lak elöt*

*Closing*

hut - sam zu ih - ren Fen - stern hin-auf kling

*pp*

*hal-han dalom* *se, elvied fel öt*

lei - se mein Lied ..... und we-cke sie nicht auf,

*ppp* *pp*



# ZENEAKADEMIA

LISZT. WINGZEUM se mein Lied,

*un poco espressivo*

*lak al-modja meg* *se, elvied fel öt*  
*sempre dolce mezza voce*

kling lei - se und mild ..... dass die Ge - lieb -

*Ped.* *Ped.*



3697

Zeneművészeti Főiskola Budapest

*dog édenét* *szerelemnek böl-* *dog ide*

- te nicht er - wacht ..... , dass die Ge - lieb - - te nicht er -

*sempre pianissimo*

Ped. Ped.

*mit*

wacht ..... *perdendo* (lang)

*perdendo*

Ped. ppp

*Anmuthig. fast gesprochen*

*Umschlinge sie sanft* ..... *wie die Ran-ke den Baum* *in Lie-be um-*

*sempre dolcissimo*

Ped. Ped.

*in-oda a tavasi fét. majd felélté szelley lagyrit. a tempo*

schlingt mit dem Blü-thentraum und singe ver - zückt ..... wie die Nachtigall singt, die der

*rit. a tempo*

Ped. Ped. Ped. rit. a tempo Ped.



*csalogányeskedés a szatón.*

Ro - se ein klingendes Ständ - - chen bringt.

*tre corde*

*Ped.* *Ped.* *Ped. pp*

*poco rinf.*

*oly szaggatás lépés át a házban robot, Mint a templomba*

3 Erweck sie nicht ..... mit zu stürmischem Gruss, tritt be - hut - sam nur

*sotto voce*

*Ped.* *una corda* *dolcissimo* *ma un poco*

*lép az ajtóban a láb, Mint szentély elé - be sa -*

auf wie des Pil - - gers Fuss, der hin - durch den hei - li - gen

*LISZT MŰZEUM*

*Ped. marcato* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped. poco cresc.*

*án - do - kol. Mint esendes látás, legolyó halk és ho -*

Tem - pel geht, still klin - ge dein Gruss wie ein lei - ses Ge -

*Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.*



*molto*

bet! *Songj*  
Kling'

*poco cresc.*

*Tempo 1mo* *han az ej csendje-ben his dalom, Songj halhan me*

lei - se mein Lied durch die schweigende Nacht, kling' lei - se dass

*Tempo 1mo*  
*sempre una corda*

*hilted fel veszes szigaloy Ha sen dula a nassos*

nicht die Ge - lieb - te er - wacht! *LISZT MÜZEUM* - sam zu ih - ren

*ablak clött* *Songj hal-han o dal* *accel.*

Fen - stern hin-auf, kling' lei - se mein Lied

*accel.* *poco cresc.*



*Ha- ven- tül a mécses ab- lak- csi- tén*

be - hut - sam zu ih - ren Fen - stern hin-auf,

*riten. e smorzando*

*ped. dolcissimo*  
*modjs meg*  
*scoralmunk bal*  
lei - se und mild ..... dass die Ge - lieb -

*pp*

*ped.*  
- te nicht er-wacht, dass die Ge - lieb -

*ped.*

*ped. e de- met*  
*Ne i- rised fel vt!*  
- te nicht er - wacht . O we - - eke sie nicht,

*poco rit.*  
*sempre dolcissimo*

*ped.*





*Ke eb-ressd fel öt!*

klings' lei - se mein Lied

*un poco espressivo*

Ped.

*lak al-mud ja meg szerelmünk bol*

ja lei - se und mild ..... dass die Ge - lieb -

*sempre più p*

Ped. Ped.

*dog ede meg szerelmünk bol*

- te nicht er - wacht ..... dass die Ge - lieb - - - te nicht er -

Ped. Ped.

*net perdendo*

wacht ..... *ritenuto*

*ppp* *perdendo*



# FÜR MÄNNERGESANG

VON

## FRANZ LISZT.

	<i>Bl.</i>	<i>Nr.</i>
Nr. 1. Vereinslied. („Frisch auf! zu neuem Leben“)	1	—
„ 2. Ständchen. („Hüttelein still und klein“)	—	20
„ 3. „Wir sind nicht Mumien“	—	15
„ 4. „Vor der Schlacht“	—	10
„ 5. } geharnischte Lieder { „Nicht gezagt!“	—	10
„ 6. } „Es ruft Gott“	—	10
„ 7. Soldaten-Lied. „Burgen mit hohen Mauern“	—	20
„ 8. „Die alten Sagen kunden“	—	15
„ 9. „Saatengrün“	—	10
„ 10. Der Gang um Mitternacht	—	15
„ 11. Festlied zu Schiller's Jubelfeier. 10. Nov. 1859.	—	15
„ 12. „Gottes ist der Orient!“	—	10

In Partitur und Stimmen.

LEIPZIG. VERLAG VON C. F. KAHN T.

1974  
1900